

BERLIN



ПОКОЛЕНИЕ 60ПЛЮС АКТИВНО УЧАСТВУЕТ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖИЗНИ ОБЩЕСТВА!

Участие пожилых людей Берлина
в политической жизни общества



Участие пожилых людей Берлина в жизни общества

Правовые основания

Сенат Берлина планирует поддержать участие пожилых людей в жизни общества. Данное нововведение будет регулироваться Берлинским законом об участии пожилых людей (BerlSenG).

Целью закона является содействие активному участию пожилых людей Берлина в его социальной, культурной и политической жизни. Люди старше 60 лет должны иметь возможность делиться своим жизненным опытом и навыками. Для этого необходимо более активно вовлекать их в политику округов и земель Германии.

Кто сможет принять в этом участие?

Все люди, достигшие 60-летнего

- возраста и зарегистрированные на постоянном
- местожительстве в Берлине, смогут

баллотироваться в представительство пожилых людей в своем округе и выбрать его членов.

Немецкое гражданство для этого не требуется.

Избрание представительства пожилых людей проводится каждые 5 лет.

Берлинские комитеты участия пожилых людей

Комитеты участия пожилых людей независимы, политически нейтральны и не связаны с какими-либо конфессиями.

Их члены действуют на общественных началах.

В Берлине находятся три комитета участия пожилых людей.

Районное представительство пожилых людей (BSV)

В каждом округе имеется свое представительство пожилых людей. В нем могут состоять до 17 членов. В BSV может обратиться любой пожилой человек, проживающий в данном округе. Представительства всегда готовы помочь советом, проконсультировать по каким-либо вопросам или решить проблему. BSV может являться посредником между пожилыми людьми и окружным управлением или другими органами власти.

Земельное представительство пожилых людей в Берлине (LSV)

LSV состоит из председателей окружных представительств пожилых людей. Оно представляет пожилых людей Берлина на земельном уровне. LSV обменивается информацией с корыжными представительствами пожилых людей и проводит работу по связям с общественностью, чтобы потребности пожилых людей были услышаны по всему Берлину.

Земельный совет пожилых людей Берлина (LSBB)

LSBB состоит из председателей окружных представительств пожилых людей. В общей сложности он состоит из 13 представителей организаций пожилых людей. Одно место в LSBB всегда предназначено для организаций, отстаивающих интересы пожилых людей с миграционным прошлым.

LSBB вносит решение проблем пожилых людей Берлина в государственную политику. Он консультирует Земельный парламент и Сенат Берлина по важнейшим политическим вопросам, касающимся пожилых людей.

Контактные данные окружных представительств пожилых людей

Если у Вас есть какие-либо вопросы или проблемы, пожалуйста, обращайтесь в представительство пожилых людей вашего округа:

Шарлоттенбург-Вильмерсдорф

Телефон: 030 90291 3593

www.seniorenvertretung.charlottenburg-wilmersdorf.de

Фридрихсхайн-Кройцберг

Телефон: 030 21237 076

www.friedrichshain-kreuzberg.net/senioren-vertretung

Лихтенберг

Телефон: 030 90296 3332

www.berlin.de/ba-lichtenberg/auf-einen-blick/buerger-service/mitbestimmung

Нойкельн

Телефон: 030 90239 4198

www.svn-berlin.de

Панков

Телефон: 030 90295 5216

www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/gremien/seniorenvertretung/

Райниккендорф

Телефон: 030 90294 2132

www.berlin.de/ba-reinickendorf/politik-und-verwaltung/beauftragte/seniorenvertretung/

Темпельхоф-Шенеберг

Телефон: 030 90277 6848

www.seniorenvertretung-tempelhof-schoeneberg.de

Контактные данные окружных представительств пожилых людей

Штеглиц-Целендорф

Телефон: 030 90299 3040

<https://www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/gremien/seniorenvertretung/>

Трептов-Кепеник

Телефон: 030 90297 6019

www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/politik-und-verwaltung/gremien/seniorenvertretung/

Марцан-Хеллерсдорф

Телефон: 030 90293 4377

www.berlin.de/ba-marzahn-hellersdorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/senioren-sozialkommissionen

Митте

Телефон: 030 9018 32733

www.berlin.de/ba-mitte/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/seniorenvertretung/

Шпандау

Телефон: 030 90279 2717

www.berlin.de/ba-spandau/politik-und-verwaltung/gremien/seniorenvertretung

Дополнительная информация

Главный офис LSBB/LSV

Парохиальштрассе 3

10179 Берлин

Телефон: 030 90182 4389

E-Mail: info@lsbb-lsv.de

ue60.berlin

Центр межкультурных компетенций по уходу за пожилыми людьми

Зимплонштрассе 27

10245 Берлин

Телефон: 030 31989 1630

E-Mail: info@kom-zen.de

www.kom-zen.de

.....



Пресс-служба и связи с
общественностью

Ораниенштрассе 106

10969 Берлин

Телефон: (030) 9028-0

www.berlin.de/sen/ias

pressestelle@senias.berlin.de

© 06/2021

Titelfotos:

© Rawpixel - depositphotos.com

Gestaltung: schneider cid